

RUEDA DE PRENSA DE LOS PRESIDENTES HUGO CHÁVEZ FRÍAS DE VENEZUELA Y ÁLVARO URIBE VÉLEZ DE COLOMBIA

Desde el Cartagena, Colombia, 9 de noviembre del 2004



Presidente de Colombia Álvaro Uribe Vélez: Quiero reiterar todo nuestro agrado por la visita del señor Presidente Chávez, de sus colaboradores, aquí me recordaba en voz baja que es nuestra cuarta reunión entre las muchas reuniones que hemos tenido es la cuarta que dedicamos a tramitar una agenda de aspectos concretos de gran importancia para ambos países. Hoy, avanzamos en temas bien importantes, por ejemplo, de interés para norte de Santander, el Táchira y el Estado al norte del Táchira es el Zulia. Se definió ya el corredor vial que debe comunicar esos Estados evitando la montaña, se definió el corredor Agua Clara, Guarumito, La Fría es una definición de gran importancia y en el próximo mes se llevará la junta de la corporación andina de fomento el proyecto de crédito para que los dos países puedan acometer esa obra, lo entregamos al señor Presidente Chávez, el proyecto para recuperar la navegación del Río Meta, río fronterizo de gran importancia que hace parte de la gran arteria fluvial suramericana. Estamos buscando los recursos con el Banco de Desarrollo del Brasil para ejecutar esas obras.

En materia energética se avanzó, estoy omitiendo algunos puntos para resumirles que avanzo más en el tema del gasoducto de la Guajira a Maracaibo o a la Península de Paraguaná, además de la aprobación que se había dado ya en calendario definido el 30 de noviembre se debe suscribir formalmente una parte del acuerdo para a partir de allí concretar los estudios de ingeniería. Yo creo, que es de gran importancia este avance, también hemos hablado con el señor Presidente Chávez y con su equipo, el tema del gasoducto que habrá de conectarnos con el Plan Panamá, pueblo gasoducto que inicialmente le corresponderá construir a Colombia con Panamá, pero que en el futuro seguramente usuarios más importantes será la hermana República Bolivariana de Venezuela dada su reserva de gas.

En esta misma materia examinamos el tema que se habló por primera vez en el tablazo, la construcción del poliducto entre la ciudad de Maracaibo y el Pacífico colombiano el señor Presidente Chávez va a seguir examinando ese tema con nosotros, con la comunidad internacional para buscar los posibles concesionarios de ese sistema evaluamos el proyecto de la cooperativa de wayúu venezolanos, colombianos en La Guajira que ha sido muy exitosa en importación de combustibles y se tomó la decisión de extender ese mecanismo a la ciudad de Cúcuta, teniendo en cuenta que aquí hay un interés social, el interés social de los pimpineros en ambos lados de la frontera, una muy buena noticia para Cartagena, una muy buena noticia para Cartagena, ustedes saben que el gobierno nacional ha tomado la decisión de seguir adelante con la ampliación y modernización de la refinería de Cartagena, el gobierno del Presidente Chávez en su visión estratégica de hacer desarrollos en la región en sus países amigos, vecinos, hermanos, en la idea que él tiene de ir avanzando detrás de una visión de Petroamérica, de Petrosur ha manifestado su interés de participar en esta gran inversión que tanto necesita esta

ciudad y el país en su conjunto. Nuestra reacción fue positiva, hemos dicho que le damos la bienvenida al interés venezolano de participar en la refinería de Cartagena, sería a través de Pdvsa y eso dada a las restricciones fiscales de Colombia, es un motivo más de seguridad el que vamos a tener ese proyecto de tanta importancia.

También ha manifestado el gobierno del Presidente Chávez y Pdvsa, el interés de participar en el desarrollo petroquímico de Cartagena, en la planta de oleoginas y van a entrar en contacto con la empresa promotora que para ese efecto se ha creado.

En tema de comercio tratamos una serie de aspectos de gran importancia, lo primero fue reconocer que muchas dificultades que tuvimos se han superado, el comercio está fluyendo más tranquilamente, ha crecido muchísimo este año. Miramos otros temas que están pendientes a ver cómo buscamos superarlos, nos identificamos en el propósito de que como comunidad andina tenemos que llevar a bloques de países de gran importancia como mercado de nuestros productos, a la Unión Europea, ya llegamos conjuntamente a Mercosur, hemos firmado con México el acuerdo para permitir facilitar el acceso de Panamá al G-3 y consideramos de tal importancia poder avanzar hacia la integración con Centroamérica, hacia la integración con el Caribe y la revisión que hace poco se hizo en el marco del G-3, que vincula a Colombia, a Venezuela y a México en materia de política automotriz el gobierno del Presidente Chávez está estudiando la decisión que habrá de tomar Venezuela en esa materia pero hemos tenido hoy la grata noticia de que ellos le dan el visto bueno a lo que se ha acordado por parte de México y de Colombia en ese capítulo automotriz del G-3, vamos a celebrar una próxima reunión de esta misma agenda en tres meses, hacerle un seguimiento permanente para ir convirtiendo todos estos proyectos en realidades.

Quiero agradecer inmensamente al Presidente Chávez, la disposición de su gobierno para avanzar en esta integración de nuestros pueblos, tuvimos la oportunidad en una reunión previa también en el día de hoy en compañía de los cancilleres, encaminar un tema de seguridad con todo el cuidado, con todo el detalle y quiero expresar ante la comunidad colombiana, ante la comunidad venezolana nuestra gratitud por el interés del gobierno del Presidente Chávez, el interés particular del señor Presidente Chávez de ayudarnos en este problema de seguridad que tantos dolores de cabeza ha causado en Colombia y que también le ha causado dolores de cabeza y dificultades al hermano pueblo de Venezuela. Es bien importante poder contar con la solidaridad, con el apoyo, con la hermandad del gobierno de Venezuela para garantizar la seguridad del pueblo colombiano que en mucho tiene que contribuir a la seguridad sin rendijas a la seguridad sin dificultades del hermano pueblo de Venezuela. Nuestro empeño en restablecer la seguridad tiene en sus propósitos Presidente Chávez, en sus decisiones, en su compromiso un gran afecto, quiero decirlo públicamente porque es muy importante que nuestras comunidades sepan en qué dirección va el gobierno de Venezuela, es una dirección de comprometimiento con el restablecimiento, el imperio de las instituciones democráticas en Colombia, con una dirección de compromiso para que nuestros pueblos no sean afectados por el terrorismo, no sean afectados por el narcotráfico, no sean afectados por guerrilla, no sean afectados por paramilitares, eso nos ayuda muchísimo y estaremos permanentemente intensificando ese trabajo que solamente

beneficia la democracia a nuestras dos naciones y lo diremos en todo el mundo porque estos pasos son de gran importancia para nuestro país.

Quería expresarle ese agradecimiento de manera pública Presidente Chávez, aquí en Cartagena, al oído de todo el pueblo colombiano y al oído de todo el pueblo venezolano. Ahora sí queridos amigos, las preguntas que quieran formularle al Presidente Chávez, porque yo ya les dije todo lo que les podía decir y lo otro que van a preguntar se me olvidó.

Asistentes: Aplausos.

Moderador: Comenzamos la rueda de preguntas Carlos Arturo Escobar, del canal Caracol.

Carlos Arturo Escobar del Canal Caracol: Presidente Chávez, ¿Qué ha pasado con los presuntos paramilitares, que capturaron supuestamente colombianos, colombianos que están en Fuerte Tiuna?, tengo entendido en Los Teques, supuestamente se iba a realizar en estos días qué ha pasado con eso. Es la primera y la segunda; esta mañana usted dijo en el aeropuerto que desde el Norte, dijo así exactamente, que desde el norte están generando una gran mentira para hacerlo ver a usted como amigo de las FARC, quién cree usted que está detrás de esto y por qué cree que lo quieren vincular con alguno de los peores movimientos del gobierno colombiano.

Presidente de Colombia Álvaro Uribe Vélez: Del gobierno colombiano no joven, de la democracia. Terrorismo no es enemigo de los gobiernos, el terrorismo es enemigo de la sociedad.

Presidente Chávez: Carlos ¿no? Carlos Arturo, de canal Caracol. Mira antes de responder son dos preguntas yo quiero esta mañana, lo hice al llegar o más bien en la tarde ya comenzando la tarde, saludar al pueblo colombiano, pero permítanme una vez más reiterar mi respeto, mi afecto, mi saludos, nuestros saludos, nuestro cariño de mis compañeros, mis compatriotas, ministros, ministras y todo el equipo que me acompaña, nuestro respeto, cariño y afecto por el pueblo colombiano. Pueblo al que verdaderamente más allá de la palabra sentimos como un pueblo hermano, a su Presidente mi buen amigo Álvaro Uribe Vélez, a su cancillera y a todo su equipo, ministros y el equipo que nos ha atendido, protocolo, civiles, militares, colombianos. Muchísimas gracias.

Y ratificarles, quiero que nos sentimos más que a gusto nos sentimos en casa, en Cartagena, nos sentimos en casa en Colombia, yo quiero mucho esta ciudad porque además tengo conciencia de lo que esta ciudad significa, la historia colombiana, la historia venezolana, la historia de las luchas por nuestra independencia, la ciudad heroica, nunca olvidaré una frase que leí hace años en una carta de Bolívar dirigida a Cartagena, dirigida al pueblo de aquella época, llámame Cartagena y volaré a defenderla o a enterrarme entre sus ruinas, cuando era bloqueada por las fuerzas españolas 1815 y agradecer al presidente Uribe, en sus palabras ya él hizo un resumen bastante claro de los grandes logros de esta reunión, nuestra cuarta reunión bilateral especial, porque hemos hecho tantas otras en cuántas partes de este continente, agradecer su saludo, agradecer su amabilidad, de todos ustedes y paso a responder las preguntas.

Los paramilitares, los paramilitares ustedes saben que fue parte de una acción desesperada de la oposición, de una parte de la oposición venezolana, ustedes saben que nosotros hemos venido venciendo y enfrentando un fenómeno que tiene orígenes distintos al de Colombia, pero que ha tenido manifestaciones también de terrorismo, recordemos la bomba aquella que le colocaron al Consulado colombiano además para decir que era el gobierno, que le estaba colocando bombas a las embajadas, a la Embajada de Argelia también, ¿a cuál otra? La de España, el golpe de Estado, el sabotaje petrolero, sabotaje económico, la guerra mediática, aquella que precedente alguno tiene en el mundo, creo y luego uno de los últimos episodios de esa oposición desesperada fue llevar a Venezuela aquel grupo de paramilitares, no tenemos ninguna duda de que son paramilitares, algunas versiones de prensa, sobre todo en Venezuela, trataron de ridiculizar aquel problema tan serio.

Recuerdo las declaraciones del presidente Uribe, que fueron casi que automáticas, ofreciendo apoyo como no los han prestado por lo menos para identificar aquellos hombres, la mayor parte de ellos muy jóvenes algunos, algunos casi niños, pero cuando alguien pregunta ¿por qué unos niños? Habrá que recordar que lamentablemente no sólo aquí en Colombia en muchas partes del mundo fuerzas guerrilleras, paramilitares o de cualquier tipo de terrorismo de diversas partes del mundo reclutan niños y muchos niños mueren en la guerra y han muerto en la guerra. Recuerdo que aquel colombiano que fue líder del M-19, Carlos Pizarro, lo mató un niño en un avión y luego el niño murió, es decir, si embargo a sabiendas de eso nosotros cuidando los derechos de aquellos niños los devolvimos con el apoyo del gobierno colombiano, de las autoridades del gobierno colombiano, de las autoridades del Estado colombiano y el Estado venezolano a sus familiares.

Hay un grupo de ellos que está detenido con plena garantía de todos sus derechos, los derechos humanos garantizados, atendidos como debe atenderse un ser humano aún cuando está en prisión pero bajo acusación de conspiración y de rebelión militar, en verdad esos muchachos estaban siendo primero preparados psicológicamente y segundo entrenados por venezolanos y colombianos para desatar una ola de terrorismo en la capital de Venezuela, para el sicariato, para colocar bombas e incluso para intentar un magnicidio, ese proceso sigue su marcha, pero quiero decirle a los familiares de aquellos colombianos que están allá que cuenten con el respeto a su dignidad y el respeto a sus derechos humanos. Nos duele mucho esta situación, pero tenemos que enfrentarla de esa manera, esperemos que esto no se vuelva a repetir.

En cuanto a lo que yo dije, esta tarde, al llegar sobre las mentiras, si es una mentira con la que yo cargo como un bacalao desde hace ya 10 años una década, ustedes deben recordar aquí en Colombia que a mí se me acusó en un gobierno el del doctor Samper, a mí se me acusó de que yo había comandado el ataque a Cararabo, así con nombre y apellido, yo había salido de prisión el año anterior y ocurrió un asalto de un frente guerrillero, creo que del LN, a un puesto militar allá en el Meta por cierto allá en Cararabo, ahí mataron a 14 creo que fueron 14 muchachos de nuestra Marina ¿tú recuerdas cuántos fueron? 14 Infantes de Marina, al presidente Samper lo hicieron creer que yo estuve al frente de la operación. Recuerdo que en Venezuela dijo sométame a un juicio y si hay alguna prueba no pido que me condenen ni siquiera a cadena perpetua, que me condenen a muerte.

Nadie me respondió porque en el gobierno venezolano había interés de perjudicarme políticamente, de liquidarme moralmente, pintaron las paredes en Caracas "Chávez asesino, asesino de nuestros propios soldados, Chávez guerrillero colombiano", no sé cuántas cosas, yo me vine a Bogotá y recuerdo que en un programa de televisión que pudiera estar gravado solicité al presidente Samper públicamente reivindicar nombre y fui al Ministerio de la Defensa de Colombia con un abogado, un documento, lo introduje, fui al DAS y dije estoy en tal sitio y pasó aquí tres días, si es que tienen alguna prueba deténganme, nadie me detuvo y de esa manera pude medio quitarme de encima tamaña acusación, tamaña acusación.

El presidente Samper, lo conocí luego varios años después, ya yo Presidente, y conversamos el tema y me dijo y yo no tengo la menor duda de que es así, aquel hombre lo agarraron por inocente a él lo hicieron creer con informes, no sé cuánto, que si unos gráficos, unos supuestos testigos, etcétera de que yo había comandado Cararabo y desde entonces ¡Bueno! todo un eje Fidel Castro, Hugo Chávez para organizar decían desde entonces la guerrilla gran colombiana suramericana para acabar con todos los gobiernos y la democracia en Suramérica.

Luego, de presidente hace ya 5 años y medios pues, recrudesció la campaña, eso había bajado. Recrudesció la campaña y han ocurrido cosas, muchísimas cosas, muchísimas cosas declaraciones, medias verdades, ¡medias verdades! Recuerdo una vez que nos pidió la Cruz Roja colombiana que hiciéramos algo para salvar a un combatiente de la guerrilla que estaba muy mal herido. La Cruz Roja colombiana, yo inmediatamente llamé al presidente Pastrana: Mire, nos está pidiendo la Cruz Roja que apoyemos, porque hay un hombre mal herido ¡un colombiano, es un ser humano! no es un chiguire, ni un caimán, ni una serpiente ¡es un ser humano! Y el presidente Pastrana de una manera muy noble y humanitaria autorizó la operación, yo lo que hice fue buscar un medio aéreo e internarse un equipo que envié a la montaña y sacar al hombre y llevarlo a Maracaibo, un avión directo a Cuba.

Era un combatiente raso, yo no sabía ni quién era ¿Y que me importaba quién era? Era una vida la que estaba en peligro, en verdad estaba en muy malas condiciones salvó la vida. Bueno, ¿Qué dijeron los grandes diarios colombianos y venezolanos? Sin una sola prueba, que es que yo había planificado y conducido casi que personalmente, una operación de extracción de un líder de la guerrilla "Gran Noble".

Veán ustedes, una media verdad. Ahora, si me pidieran eso un gesto yo lo haría mil veces no me importa el costo. Pero el pueblo colombiano como el presidente Uribe lo ha dicho y agradezco tanto esa su expresión, de cuando cerraba sus palabras, el pueblo colombiano debe saber que eso es mentira porque yo sí estoy seguro que lamentablemente aquí en Colombia ¡Claro! Repite una mentira tantas veces hasta que se convierte en verdad, vieja técnica goebbeliana, televisión, radio y supuestos testigos que vieron que aquél dijo que sí.

Ustedes no recuerdan aquella vez que yo vine a una Cumbre con Pastrana, el ex presidente Pastrana. Y aquel señor que apareció parado detrás de mí ¡En una Cumbre así como estamos ahora mismo! En una reunión con empresarios y después apareció, que voy a saber yo a mí me ponen a alguien allá atrás como cualquiera de ustedes y hasta me trajo un vaso con agua aquel hombre y cuando yo me paraba me agarraba la silla y la acomodaba y muy sonreído. Después que yo me voy pasan

como dos semanas Álvaro, bueno un extra última hora, urgente el caballero aquél se presentó como que era guerrillero de las FARC pero que había desertado y entonces dijo no sé cuantas barbaridades que aquí le dieron crédito y allá también, la prensa y analistas de todo tipo y en Washington también le dan crédito lamentablemente, aquel tipo llegó a decir: Que él estaba allí como guarda espaldas mío porque cada vez que o venía a Colombia era parte del acuerdo con Marulanda, que la guerrilla era la que me protegía y que además, dijo luego: Que él estaba allí porque había un plan para asesinar al Presidente Pastrana a orden mía, que si yo daba la luz verde él mataría a Pastrana en cualquier momento.

Bueno, y aquel despliegue una información bueno para meter en un psiquiátrico a alguien que diga eso, no pero aquí grandes titulares y una semana completa repitiendo y recuerdo que la televisión colombiana y la venezolana pues, tomando las imágenes, aquella manera de manipular las imágenes de colocarle un círculo, un círculo rojo: Este es el hombre, y analista, miren como se movió, se dan cuenta, saludo al jefe de la escolta de Chávez, el negro Chulio, son amigos, era un acuerdo. Toda una manipulación perversa, que indignante, el pueblo colombiano no merece que le caigan a tantas mentiras, el pueblo venezolano tampoco lo merece.

Se conspira contra la unidad cuando se acusa a un Jefe de Estado vecino que apoya a una fuerza enemiga del gobierno amigo, miren les juro por Dios y mi ¡madre santa! como decimos en el Llano, que si yo apoyara la guerrilla no tendría cara para venir aquí a Cartagena.

Asistentes: Aplausos.

Presidente Chávez: Yo soy un hombre de honor, si yo apoyará la guerrilla colombiana tengan la seguridad que lo diría, no lo escondería, no apoyo ni he apoyado jamás, ni apoyaré jamás a la guerrilla colombiana, ni a movimiento subversivo alguno contra gobierno democrático alguno, de ninguna manera.

Asistentes: Aplausos.

Presidente Chávez: Y ahora recientemente que nos mataron unos muchachos cerca de Guasualito, mataron un subteniente que era ahijado mío por cierto y mataron 5 soldados, muchachos de 18 años inocentes de todo y una muchacha recién graduada de ingeniera química de Pdvsa, andaban eran chequeando unos pozos petroleros, iban en una canoa y los masacraron y comenzó entonces ¿qué quién fue? que si lo paramilitares, que si la guerrilla, etc., pero lo cierto es que allí están muertos.

Hay informaciones cruzadas acerca de la fuerza o el grupo armado que los atacó, yo según el balance que hecho de las informaciones estoy casi seguro que fue la guerrilla, un grupo de la guerrilla colombiana, lo dije en Guasualito y vine a pasar un día con las tropas, a darle instrucciones más claras y precisas a los jefes militares de la región, el Ministro de la Defensa me acompañó, hemos dado instrucciones de fortalecer la presencia militar en toda esa frontera, de crear unidades de apoyo aéreo avanzado, incluso vamos a comprar unos helicópteros rusos, que es para ese combate contra delincuencia, narcotráfico, subversión, paramilitarismo que penetre en nuestro territorio.

Y yo lo voy a decir aquí una vez más, lo dije en Guasualito pero quiero ser bien contundente, llámese como se llame el grupo armado que fuere, guerrilla de FARC o LM, paramilitares del frente no se qué cual o el frente no se qué tal, en el mismo momento en que entren en territorio venezolano, hollando nuestra soberanía se convierten en enemigos de Venezuela y serán tratados como tales, esas son las ordenes que he dado, nosotros no vamos a permitir que violen nuestra soberanía impunemente o que operen en nuestro territorio fuerzas guerrilleras o fuerzas paramilitares o de cualquier género que sea.

Eso es lo que puedo responde y ojalá, le pido apoyo a los medios de comunicación para que no sigamos difundiendo tantas mentiras, que por lo menos busquen algún sustento a tantas informaciones que corren por aquí por allá, porque no le hace nada bien ni a la lucha contra el verdadero problema, yo una vez oí y leí unas declaraciones de alguien que aquí en Colombia llegó a decir que Chávez es más peligroso para el gobierno de Colombia que la guerrilla, bueno una forma bastante, si alguien piensa eso tiene la brújula al revés pues, pero sobre todo el daño que hacen a las relaciones dentro de nuestro país, a las relaciones entre nuestro pueblo, porque cuando eso se dice, allá la leen y la oyen millones de venezolanos que apoyan este gobierno y lo han demostrado 1 y 100 veces aun a riesgo de la vida y la leen y la oyen nuestro militares que están con este gobierno y con este proyecto democrático venezolano.

Entonces nos sentimos a veces maltratados por tanta mentira, por eso pedimos a Colombia y pido a Dios que le de, no sólo a Colombia, a Colombia, Venezuela al mundo, allá también Norteamérica ahora que el Presidente Bush ha sido reelegido, ojalá no sigan creyendo ese cuento y pido que tengan sabiduría para poder apreciar dónde esta la verdad, dónde está la mentira, dónde está esa zona oscura entre la verdad y la mentira, las medias verdad, las medias mentiras que muchas veces requieren tener paciencia antes de emitir una declaración, paciencia para investigar mejor algo, para agarrar un faro e iluminar la oscuridad y saber la verdad.

Pero la verdad es esa, Hugo Chávez, la fuerza armada venezolana, el pueblo venezolano, el gobierno venezolano, ni los gobiernos regionales de Venezuela, ni el de Apure, ni el de Táchira, ni ninguno apoyamos movimientos subversivos alguno y si hacen presencia en nuestro territorio son considerados enemigos de Venezuela y tratados como tal. Muchas gracias.

Periodista: Una pregunta para el presidente colombiano Álvaro Uribe, qué propone Colombia en materia de seguridad fronteriza y nacional y si comparte la posición venezolana de un desarrollo integral y el presidente Chávez si podría considerarse este encuentro más allá de lo comercial como un paso más a la integración latinoamericana o suramericana, quizás los inicios a una comunidad suramericana de naciones.

Presidente de Colombia Álvaro Uribe Vélez: Son 2 mil 216 kilómetros de costa frontera con todos los accidentes geográficos, sabemos que este programa que ha tenido Colombia, ese desafío terrorista le causa riesgos a nuestros vecinos hermanos, lo reconocemos, no lo podemos ocultar ¿Qué propone Colombia? Hacer de nuestra parte mayor esfuerzo, lo hemos hecho y lo queremos intensificar y toda

la coordinación posible con nuestros vecinos y hermanos para que este problema no los afecte a ellos, el desarrollo social integral, el desarrollo integral, la atención en la parte social es fundamental, yo creo que hemos dado pasos recientes de gran importancia, por ejemplo: La cooperativa wayúu en la Guajira que ha cumplido la tarea de la distribución del combustible es un paso social de gran importancia, lo que está previsto para las comunidades en la línea de gasoducto será un paso social de gran importancia, la interconexión eléctrica hace a penas 2 meses inauguramos Puerto Páez-Puerto Carreño, los nuevos proyectos como la interconexión Río Orinoco-Aguas Arriba, Puerto Ayacucho-Venezuela, Casguarito-Colombia, todos esos esfuerzos sociales son de gran importancia.

Miren, hoy los ministros de agricultura llegaron a un acuerdo visionario, Colombia tiene un proyecto de miles de hectáreas para desarrollarlo con los mercados verdes, un proyecto palma africana, un proyecto de caucho, un proyecto de pinos, un proyecto de intensificación de madera, etc., tiene un epicentro de experimental que es la base militar de Carimagua, tiene expansión a lo que es la base de la fuerza aérea de Marantúa, justo al otro lado en la frontera, Venezuela tiene también en su fuerza aérea y con su armada 55 mil hectáreas ¿Qué decidimos hoy? Presentar ese proyecto como un proyecto binacional a la comunidad internacional a ver cómo lo desarrollamos conjuntamente, es un proyecto de una gran dimensión social y de una gran dimensión ecológica.

Presidente Chávez: Mi respuesta va a ir en la misma dirección en la que el Presidente Uribe orientó la suya, en verdad todo lo que nosotros hemos avanzado en estos años, nuestros 2 gobiernos, este esfuerzo de los ministros, funcionarios, Pdvsa con Ecopetrol, Cadafe con el organismo eléctrico de Colombia, etc., en verdad estamos avanzando hacia una integración que va mucho más allá, como tú misma referías en la pregunta del aspecto comercial, y nosotros creemos que es la única manera de integrarnos realmente, un modelo de integración para el desarrollo integral, valga la expresión, para el desarrollo pleno, para desarrollo endógeno decimos en Venezuela donde hemos tomado esa tesis y la estamos comenzando a desarrollar, la integración por dentro, la integración desde abajo, la integración desde dentro, la integración estructural integral.

Permítanme hacer una visión geopolítica de todo lo que el Presidente Uribe ya ha señalado, eso lo estaba graficando Álvaro mientras tú hablabas en el mapa, vean por donde vamos nosotros avanzando en la integración, desde allá desde la Península de Paraguaná un gasoducto, hasta Ballena, en la Guajira pues, que atraviesa el Golfo de Venezuela y toda la Guajira y que pase además por el punto y bote fronterizo Castillete, es un desarrollo endógeno, ahora hemos tenido cuidado de instruir a nuestros ministros entorno a la necesidad de ir configurando a lo largo de ese eje proyectos, lo que nosotros hemos llamado núcleos de desarrollo endógeno, allí en Castillete por ejemplo nosotros debemos aprovechar este proyecto para generar un conjunto de programas de desarrollo, a lo mejor pesquero, industriales utilizando la misma fuente del gas y utilizando además la oportunidad de que por ahí vamos a pasar con una inversión muy importante, no podemos seguir aplicando en Venezuela lo que se aplicó durante 100 años pues, inversiones, una carretera, una autopista, una línea férrea o un gasoducto que cruzan no se por cuantos pueblos pero no deja ningún beneficio para esos pueblos.

Entonces en Venezuela tenemos, por ejemplo, los campos petroleros rodeados de miseria, de chozas y de ranchos y de niños desnutridos, eso tenemos que romperlo porque ese es un modelo de desarrollo que no es desarrollo, es un modelo más bien de subdesarrollo, es un modelo de desintegración ese modelo que en Venezuela se aplicó durante mucho tiempo.

Así que, desde allá partimos, desde el Caribe el norte del Caribe hasta la parte occidental del Caribe colombiano cuando estamos hablando de Cartagena y de un proyecto de refinería. Nosotros estamos muy, muy interesados en invertir junto con Colombia para repotenciar la refinería de Cartagena y traer petróleo venezolano ¡Bueno! si ustedes descubren petróleo ¡Ojalá! Colombia consiga más petróleo y ojalá Colombia pudiera estar, por qué no, en la OPEP más adelante que no seamos nosotros los únicos de América Latina que estemos en la OPEP. Pero ojalá, Colombia tenga suficientes reservas de petróleo, y debe tenerlo, pero mientras tanto, pues Venezuela país hermano, vecino cuenta con las primeras reservas de petróleo del mundo. Yo te explicaba lo de la faja petrolífera del Orinoco, contabilizando esa faja nosotros pasamos a ser el primer país en el mundo entero, no estoy exagerando, en reservas petrolíferas y primeros en el continente americano en reservas de gas incluyendo el gas del Orinoco de allá del Atlántico y el de Paraguaná y el golfo y octavo en gas en el mundo.

Todo ese recurso nosotros queremos ponerlo a disposición del desarrollo del pueblo colombiano y de los pueblos suramericanos, en primer lugar y del mundo en cualquier parte.

Así que estamos abarcando desde allá desde Paraguaná pasando por Cartagena, la refinería, los proyectos petroquímicos un polo petroquímico, un polo petroquímico nosotros vamos a instalar en Paraguaná donde tenemos la refinería, la más grande del mundo también perdónenme si parezco presuntuoso, pero ahí hay una gran refinería y es una cosa absurda que tengamos ahí Álvaro la refinería ese conjunto el Complejo Paraguaná el PRP, Complejo Refinador Paraguaná, donde refinamos ¡Bueno! más de 1 millón 300 mil barriles diarios, imagínense ustedes, y nosotros no utilizamos las corrientes de refinación aguas abajo para el proceso petroquímico.

No, nosotros estamos llamados allí a instalar un gran complejo petroquímico, uno de los más grandes del mundo que tenga relación con el peso de la actividad refinadora y el peso petrolero y gasífero que tiene toda esta región ¡Ah! pero también podemos pensar en un pueblo petroquímico de refinación, quizás de menor dimensión, pero un pueblo al fin aquí en Cartagena.

Cartagena cuando uno ve el mapa está casi que equidistante, uno abre los brazos de Cartagena y un brazo pega en La Guajira y el otro pega allá en Panamá, todo el pecho de Colombia hacía el Caribe está aquí y el pecho de Venezuela está allá, por eso es que Bolívar decía: *Es redonda la Colombia, desde el Atlántico hasta el Pacífico*, la historia lo dice hermano, la geografía lo dice, todo lo dice, nuestros rostros lo dicen, nosotros nacimos para ser uno solo, no somos dos, somos uno solo y estamos retomando ese camino del ser uno solo.

Estamos hablando del eje vial, al punto de Colombia Agua Clara, ¿no es? Agua Clara, El Barunito, La Fría, bueno y ese eje nos va a permitir cuantas ventajas, por

aquí está el gobernador del Norte de Santander, quedaría desde Cúcuta hasta La Fría menos de 1 hora y además industrial, porque en La Fría existen una gran zona industrial que nosotros estamos comenzado a repotenciar, la integración social, comercial, económica de esa región del Táchira y el Norte de Santander y la zona sur del lago, por allí van a parar ustedes directo al Lago de Maracaibo, al Puerto de la Ceiba, el carbón colombiano, pero antes que el carbón la gente, la gente colombiana con el carbón, el comercio, la integración y a lo largo el desarrollo del lado colombiano, del lado venezolano.

Si nos vamos todavía más hacia el oriente tenemos el puente internacional José Antonio Páez y hoy me he enterado que con mucha alegría, de que Colombia ha conseguido por allí, no estoy muy bien ubicado ¿pero es por allí, no?

Presidente de Colombia Álvaro Uribe Vélez: Entre el punto de Santander y Arauca.

Presidente Chávez: Y Arauca hacía los llanos, entonces por allí Colombia tiene perforado y tiene el gas allá abajo, que nos quieren vender ese gas para nosotros impulsar, nosotros no tenemos hasta ahora gas en el sur, estamos comenzando a perforar en Portuguesa y en Barinas para desarrollar la industrial del gas hasta el consumo doméstico, nosotros queremos llevarle a todo nuestro pueblo el gas y acabar en el futuro con la bombonita esta y llevarle el gas a la cocina de su casa, que eso no sea el derecho sólo de los que tienen recursos económicos, sino que recorra verdaderos ejes poblacionales y hay que ver como ha crecido el eje Táchira, alto Apure, Barinas es un eje de un gran desarrollo y un gran potencial también.

Bueno he allí otro proyecto más abajo está el Meta, lo que decía el Presidente Uribe, Cararabo y la parte correspondiente de Colombia, allí nosotros podemos crear un verdadero polo de desarrollo agroindustrial, la palma africana, el pino caribe y cuantas otras especies que allí se pueden dar y además del proyecto de navegación hacia el Orinoco y más abajo Puerto Páez-Puerto Carreño, Puerto Ayacucho-Casguarito, Apabapo-Puerto Uribida, es decir, estamos trabajando una red de integración real, tecnológica, humana, económica, social, política, energética desde el Norte del Caribe casi que hasta Río Negro estamos llegando ya, como el que teje el sombrero que tú me has regalado hoy, estamos tejiéndonos.

Así que creo que estamos avanzando a pasos muy firmes hacia un modelo de desarrollo, digo yo, a lo Bolívar, la integración de nuestra región en un solo puerto político, el próximo 9 de diciembre estaremos en Ayacucho comprometiéndonos con nuestra firma con ese proyecto estratégico, vital de la integración de Suramérica en una comunidad suramericana de naciones, la unión Suramérica, el sueño de Bolívar y de nuestros pueblos de hacer mucho tiempo y yo creo que ese es el único camino hacia nuestro verdadero desarrollo y por tanto nuestra liberación.

Periodista: Buenas noches, en estos momentos tan difícil, cómo ven ustedes el reforzamiento militar cuando se encuentran por ejemplo algunos tanques y otras armas no sería esto el principio de una carrera armamentista.

Presidente de Colombia Álvaro Uribe Vélez: Ese tema se ha hablado con toda claridad y con toda transparencia, nuestros pueblos no tienen ningún interés de que

el uno se convierta en una amenaza para el otro, aquí hay simplemente construir hermandad, de construir integración.

Colombia necesita comprar las armas, esos armones para enfrentar amenazas internas con el narcotráfico y el terrorismo lo sabe el mundo entero, el Presidente Chávez ha expresado las razones de decisiones que tiene que tomar en esa materia pero se espera que nuestros gobiernos, nuestros pueblos no tienen sino el interés de la integración fraterna.

Presidente Chávez: Si nosotros comparamos las inversiones que hoy estamos planteándonos del gasoducto, de la vía, de la vía acuática, del gas por aquí abajo, de la petroquímica, la inversión en armamento queda reducida a una mínima expresión, utilizando la matemática y eso pudiera dar una señal, pero más allá de eso, yo ratifico lo que el Presidente Uribe decía por parte de Colombia yo lo digo igual por Venezuela, nosotros no queremos ninguna estrategia ofensiva, en cuanto al poder militar venezolano es una estrategia meramente defensiva de nuestro territorio y tenemos una fuerza armada pacifista, comprometida con la democracia, con la paz y con la integración de nuestros pueblos.

Yo soy un soldado y siempre rechacé muchas veces en silencio, cuando ya uno fue adquiriendo más antigüedad, ya tenía estrellas doradas por acá entonces ya podía comentar un poco algunas cosas, yo recuerdo como algunos militares y también civiles que daban clases en aquellos años 70, 80 en instituciones militares trataban de meternos en la cabeza la idea de que Colombia era un país, era una amenaza pues como preparándonos psicológicamente, eso en Venezuela se acabó para siempre y cualquiera decisión de armamento así como estoy seguro ocurre de parte de Colombia igual en Venezuela. Jamás nosotros compraremos un fúsil, un avión o armamento alguno para agredir a un pueblo, ningún pueblo del mundo, menos un pueblo hermano como el pueblo colombiano, pero ninguno.

Igual he dicho en Guyana, en Guyana estamos haciendo planes más bien junto con Brasil para unas carreteras para cruzar la zona en reclamación, es una reclamación histórica que tenemos nosotros, reconocemos que es un pueblo hermano además, un pueblo con dificultades sociales, económicas, un gobierno amigo, un gobierno hermano y más bien queremos integrarnos con Guyana y llevar adelante proyectos conjuntos de desarrollo en tierra y en agua también. Así que nadie en Colombia tenga ningún tipo de prevención o vaya a pensar que los helicópteros, nosotros vamos a comprar unos helicópteros a Rusia, yo me voy pronto a Moscú, esos helicópteros es precisamente para orientarlos hacia la zonas fronterizas, pero no para agredir a Colombia sino para incrementar nuestra capacidad de defensa e impedir que grupos armados, guerrilleros o terroristas o paramilitares incursiones o sigan incursionando en nuestro territorio.

Fíjense que les voy a decir algo, ahora cuando nos mataron a estos muchachos y a esta muchacha teníamos un solo helicóptero disponible en la zona, un solo helicóptero no hubo capacidad de respuesta rápida, bueno sacamos algunos heridos pero para perseguir a los agresores no tuvimos capacidad, entonces estamos planificando y ya ustedes lo vieron la instalación de una base aerotáctica avanzada por allí en los altos Llanos de Barinas, en Pie de Monte para estar en disposición hacia ese tipo de acciones defensivas, meramente defensivas.

Los militares venezolanos y los militares colombianos estamos llamados a la hermandad y a luchar juntos por la paz y por el progreso de nuestros pueblos.

Ricardo Durán de Venezolana de Televisión: Buenas noches Presidente, buenas noches Presidente Uribe, ha hablado el Presidente Chávez acerca de la integración y se refería a que no es meramente comercial, no pasa por lo comercial, sin embargo como se explica la recuperación de la balanza comercial entre Venezuela y Colombia que es un hecho histórico tomando en cuenta que en el 2001 fue de 2 mil millones y el 2004 pasó a 3 mil millones esto forma parte del acuerdo de El Tablazo cuando se habló del cayendo y corriendo, gracias.

Presidente Chávez: Fíjate que la integración digo, no debe ser sólo comercial, pero cuando digo no debe ser sólo comercial estoy al mismo tiempo diciendo que debe ser comercial, como Cristo cuando le dijo al diablo: *No sólo de pan vive el hombre* está reconociendo que de pan vive el hombre aunque no sólo de pan, entonces allí está el Ministro de Comercio y Castro Soteldo, ellos han estado trabajando muy duro todos estos días para incrementar nuestro intercambio comercial que se vio muy afectado sobre todo aquellos años 2002, el golpe de Estado, el sabotaje petrolero, el terrorismo, etc., y se vino abajo que creo que llegamos a 300 millones de dólares, imagínate de 2 mil millones de dólares caímos a 300 ¿no fue? Esa es la cifra, ahora ¡Ah! a 600 por allí, bueno ahora estamos recuperándonos y este año pudiéramos estar rozando los 2 mil millones de dólares, vamos recuperando.

Presidente de Colombia Álvaro Uribe Vélez: No, no, van a ser 1.900 millones dólares.

Presidente Chávez: Si pero vamos a estar rozando los 2 mil millones de dólares, es eso es una actividad tan dinámica de ambos lados de la línea fronteriza que no nos queda a nosotros sino potenciarla y solucionar cuanto problema tengamos por delante, aduaneros, problemas legales, problemas humanos, problemas de políticas macroeconómicas y buscar la manera porque siempre se crean problemas, algunos son problemas que tienen cientos de años otros van surgiendo por coyuntura pero nuestros 2 gobiernos estamos decididos y así está recogido en el comunicado de hoy, producto del trabajo de los ministros y de nosotros los presidentes, resueltos a solucionar cuanto problemas se presente para incrementar el nivel del comercio de nuestros países.

Moderador: Estimados colegas muchísimas gracias señor Presidente Chávez, señor Presidente Uribe, muchas gracias.